



Foto: Max Lautenschläger

Abrechnung

Versand rechnungsergänzende Daten

XML-Daten

Versand - rechnungsergänzend

Stand: 01.02.2012

Inhaltsverzeichnis

1 Rechnungsergänzende Daten (XML-Daten)	3
1.1 Allgemeines	3
1.2 Form der Datenübermittlung	3
1.2.1 Rechnungsergänzende Daten unverschlüsselt via Mail	3
1.2.2 Rechnungsergänzende Daten verschlüsselt via Mail	3
1.2.3 Datenfernübertragung (DFÜ) via EDI	4
1.3 Bedingungen der Datenübermittlung	4
2 Rahmenbedingungen der DB Cargo AG zur Übermittlung rechnungsergänzender Daten (Format „XML“) als elektronische Datei (Stand 01.05.2010)	5
3 Antragsformular „Rechnungsergänzende Daten als Datei“	8

1 Rechnungsergänzende Daten (XML-Daten)

1.1 Allgemeines

Für Ihre Abrechnungsverfahren stellt Ihnen die DB Cargo AG auf Wunsch rechnungsergänzende Daten als Datei zur Verfügung. Die rechnungsergänzenden Daten werden im Format „XML“ zur Verfügung gestellt (fortan „rechnungsergänzende Daten“).

Die Übermittlung der Daten erfolgt analog zur Rechnungsschreibung. Die als Datei zur Verfügung gestellten Daten haben lediglich informativen Charakter.

Nähere Auskünfte erteilen wir Ihnen gerne unter folgender Anschrift:

DB Cargo AG
Billing
Rheinstraße 2
55116 Mainz

E-Mail-Adresse: R-FL3-Abrechnung@deutschebahn.com

1.2 Form der Datenübermittlung

Rechnungsergänzende Daten können von unserem Dienstleister, derzeit DB Systel GmbH, via Mail oder eine bestehende EDI-Anbindung versendet werden.

Die Übertragung via Mail kann, abhängig von Ihrer Wahl im Formular „Rechnungsergänzende Daten als Datei“, verschlüsselt oder unverschlüsselt erfolgen.

1.2.1 Rechnungsergänzende Daten unverschlüsselt via Mail

Bei unverschlüsselter Übertragung der rechnungsergänzenden Daten besteht ein erhöhtes Risiko unbefugten Zugriffs außenstehender Dritter. Bitte beachten Sie diesbezüglich unsere „Rahmenbedingungen Rechnungsergänzende Daten“.

1.2.2 Rechnungsergänzende Daten verschlüsselt via Mail

Um die Verschlüsselung vornehmen zu können ist es notwendig, dass unser Dienstleister von Ihnen als Empfänger der Daten einen Public-Schlüssel nach GPG - Standard (GPG - GnuPrivacyGuard) erhält.

Unterstützte Algorithmen der öffentlichen Schlüssel sind:

- RSA, RSA-E, RSA-S
- ELG-E,ELG
- DSA

Ein öffentlicher Schlüssel, nach einem dieser Algorithmen erzeugt, wird dann zwischen Ihnen und unserem Dienstleister kommuniziert. Pro Datenempfänger ist ein Schlüssel erforderlich. Im Schlüsselnamen sind Umlaute, Sonderzeichen und der Buchstabe „ß“ nicht möglich, da diese zu Problemen in der Verarbeitung führen können. Wenn Sie den Schlüsselnamen vergeben, ist es sinnvoll im Hinweisfeld eine ergänzende Information einzutragen, Bsp.: Firmenname oder Debitorennummer oder Kundennummer.

Die Datei, welche den öffentlichen Schlüssel enthält, und die Sie an unseren Dienstleister übermitteln, muss die Dateiendung **.asc** haben.

Versendet werden die rechnungsergänzenden Daten mit der Absender-Angabe comgate-prod@deutschebahn.com.

Punkt 4 dieser Broschüre enthält das **zweiseitige** Anmeldeformular für die Datenübermittlung. Generelle Informationen zu GnuPG finden Sie auf den Internetseiten www.gnupg.org und <http://uckanleitungen.de/gnupg/>.

1.2.3 Datenfernübertragung (DFÜ) via EDI

Ansprechpartner hierfür sind unsere EDI-Fachberater. Für nähere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:

DB Cargo AG
European Customer Service
IT-Anforderungen Kundenservice
Masurenallee 33

47055 Duisburg

E-Mail-Adresse: L-RV-KSZ-I3-EDI-Internet@deutschebahn.com

1.3 Bedingungen der Datenübermittlung

Für die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten („XML-Daten“) via Mail gelten die „Rahmenbedingungen der DB Cargo AG zur Übermittlung rechnungsergänzender Daten (im Format „XML“) als elektronische Datei“, Stand 01.05.2010. Für die Übermittlung via EDI ist der EDI-Vertrag samt Anhang maßgebend.

2 Rahmenbedingungen der DB Cargo AG zur Übermittlung rechnungsergänzender Daten (Format „XML“) als elektronische Datei (Stand 01.05.2010)

(„Rahmenbedingungen Rechnungsergänzende Daten“)

1 Anwendungsbereich

- 1.1 Die Anmeldung zur Übermittlung rechnungsergänzender Daten gemäß Formblatt „Rechnungsergänzende Daten als Datei“ erfolgt durch den Kunden der DB Cargo AG („Anmelder“). Der Anmelder teilt DB Cargo AG mit, wenn Anmelder und Empfänger der Daten nicht identisch sind und er mit Übermittlung der Daten an diesen Empfänger einverstanden ist. In diesem Fall ist der Anmelder verpflichtet, mit dem Empfänger die ihn aus diesen Bedingungen treffenden Pflichten zu vereinbaren.
- 1.2 Diese „Rahmenbedingungen Rechnungsergänzende Daten“ regeln die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten als elektronische Datei aus den Abrechnungsverfahren der DB Cargo AG.
- 1.3 Bestehende Vereinbarungen zwischen der DB Cargo AG und dem Anmelder der rechnungsergänzenden Daten bleiben von dieser Vereinbarung unberührt.
- 1.4 Die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten als elektronische Datei setzt die vorherige schriftliche Anmeldung und Benennung des Empfängers gemäß dem Formblatt „Rechnungsergänzenden Daten als Datei“ voraus.
- 1.5 Die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten als elektronische Datei ermöglicht dem Empfänger, diese Daten im eigenen Datensystem zu verarbeiten.

2 Form der Datenübermittlung

- 2.1 Die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten erfolgt per Mail.
- 2.2 Die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten erfolgt analog zur Rechnungserstellung. Die per Mail übermittelten „Rechnungsergänzende Daten“ haben lediglich informativen Charakter.
- 2.3 Sowohl die Erstellung als auch die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten per Mail erfolgt im Auftrag der DB Cargo AG durch einen Dienstleister. Der derzeitige Dienstleister ist dem Anmeldeformular „Rechnungsergänzende Daten als Datei“ zu entnehmen.
- 2.4 Reklamationen über Unregelmäßigkeiten bei der Datenübermittlung sind innerhalb eines Monats ausschließlich zu richten an:

DB Cargo AG
KundenServiceZentrum
Abrechnungsverfahren
Rheinstraße 2
55116 Mainz

3 Datenübermittlung per Mail

- 3.1 Der Dienstleister versendet die rechnungsergänzenden Daten verschlüsselt oder unverschlüsselt. Die Art der Versendung richtet sich nach der entsprechenden Erklärung des Anmelders in dem zuletzt an DB Cargo AG übersandten Anmeldeformular „Rechnungsergänzende Daten als Datei“.
- 3.2 Der Dienstleister versendet die rechnungsergänzenden Daten nach Verschlüsselung. Derzeit werden die rechnungsergänzenden Daten mit Hilfe der Software GnuPG an die in der Anmeldung „Rechnungsergänzende Daten als Datei“ genannte Empfängeradresse(n) gesendet.

- 3.3 Der Empfänger ist verpflichtet, dem Dienstleister zur Verschlüsselung der rechnungsergänzenden Daten einen Schlüssel nach vorheriger Vereinbarung per Mail zu übermitteln. Basis für die Erstellung des Schlüssels durch den Empfänger muss einer der im Anmeldeformular „Rechnungsergänzende Daten als Datei“ aufgeführten Verschlüsselungsalgorithmen sein.
- 3.4 Der Empfänger ist verpflichtet, dafür Sorge zu tragen, dass kein unbefugter Dritter Zugang zu dem ausgetauschten Schlüssel erhält. Sollte dennoch ein unbefugter Dritter Zugang zu dem Schlüssel erhalten haben, hat der Empfänger die DB Cargo AG unverzüglich zu informieren, um einen neuen Schlüssel auszutauschen.
- 3.5 Die DB Cargo AG sowie der Empfänger tragen die ihnen jeweils im Rahmen der Übermittlung der Rechnungsergänzende Daten per Mail anfallenden Kosten selbst. Dies gilt auch für die Kosten, die für die Einrichtung der erforderlichen Verschlüsselungsverfahren entstehen.

4 Haftung

4.1 Haftung bei Datenübermittlung

Dem Anmelder ist bekannt, dass per Mail übermittelte Daten nicht vollständig vor dem unbefugten Zugriff außenstehender Dritter geschützt werden können. Insbesondere ist es trotz der Verschlüsselung der Daten mit Hilfe der Software GnuPG nicht auszuschließen, dass die „Rechnungsergänzende Daten“ bei der Übermittlung per Mail ohne Berechtigung entschlüsselt und manipuliert werden können.

Darüber hinaus ist dem Anmelder bekannt, dass die Daten bei der Übermittlung per Mail irrtümlich fehlgeleitet oder überhaupt nicht zugestellt werden. Dem Anmelder ist weiter bekannt, dass aufgrund der Datenübermittlung per Mail ein Virus in die DV-Systeme des Empfängers gelangen kann.

Die Haftung der DB Cargo AG ist daher außer bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit ausgeschlossen, sobald die Daten den Herrschaftsbereich der DB Cargo AG verlassen haben. Verzögerungen und Störungen bei der Datenübermittlung, die durch Internet-Provider oder Internet-Überlastungen verursacht werden, unterliegen ebenfalls nicht der Haftung der DB Cargo AG.

Die DB Cargo AG haftet darüber hinaus nicht für Schäden, die dem Anmelder oder Empfänger durch unbefugten Zugang außenstehender Dritter zum ausgetauschten Schlüssel entstehen, es sei denn die DB Cargo AG hat den Zugang des unbefugten Dritten zu dem ausgetauschten Schlüssel zu vertreten.

Im Übrigen ist die Haftung der DB Cargo AG außer bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit auf den vorhersehbaren, typischen Schaden begrenzt.

Erfolgt die Übermittlung der Daten gemäß Erklärung des Anmelders in unverschlüsselter Form, so ist die Haftung von DB Cargo AG auch für Fälle leichter Fahrlässigkeit ausgeschlossen. Der Anmelder bzw. Empfänger hat in diesen Fall zu beweisen, dass der geltend gemachte Schaden nicht Folge der unverschlüsselten Datenübermittlung ist.

4.2 Änderungen im Datensatz der „Rechnungsergänzenden Daten“

Die DB Cargo AG ist jederzeit berechtigt Änderungen im rechnungsergänzenden Datensatz und/oder Schema (cpi_fakt, cpi_types) vorzunehmen. Eventuelle Schadensersatzansprüche sowie Kosten, die dem Anmelder durch Änderungen in seiner eigenen EDV entstehen, können nicht gegen die DB Cargo AG geltend gemacht werden.

5 Kündigung

- 5.1 Sowohl die DB Cargo AG als auch der Anmelder sind berechtigt, die Vereinbarung zur Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten als elektronische Datei mit einer Frist von einem Monat zum Monatsende kündigen.
- 5.2 Das außerordentliche Kündigungsrecht bleibt unberührt.

6 Rechtswahl, Gerichtsstand

- 6.1 Es findet das Recht der Bundesrepublik Deutschland Anwendung.
- 6.2 Für alle vertraglichen und außervertraglichen Streitigkeiten wird, wenn der Anmelder Kaufmann ist oder seinen gewöhnlichen oder allgemeinen Wohnsitz nicht innerhalb der Bundesrepublik Deutschland hat, als Gerichtsstand Mainz vereinbart, sofern kein ausschließlicher Gerichtsstand gegeben ist.

7 Sonstige Regelungen

- 7.1 Der Anmelder verpflichtet sich DB Cargo AG unverzüglich von Änderungen bezüglich der mittels Formblatt "Rechnungsergänzende Daten als Datei" erfolgten Anmeldung in Kenntnis zu setzen. Dies hat mittels neu ausgefülltem Formblatt „Rechnungsergänzende Daten als Datei“ zu erfolgen.
- 7.2 Nebenabreden und von diesen Rahmenbedingungen abweichende Vereinbarungen, einschließlich dieser Schriftformklausel selbst, bedürfen der Schriftform. Die telekommunikative Übermittlung genügt dem Schriftformerfordernis nicht.
- 7.3 Sollten einzelne Bestimmungen unwirksam sein oder aus Rechtsgründen nicht durchgeführt werden können, werden dadurch die übrigen Bestimmungen nicht berührt. Gleiches gilt im Fall einer Regelungslücke. Soweit Bestimmungen dieser Rahmenbedingungen nicht Vertragsbestandteil geworden oder unwirksam sind, richtet sich der Inhalt der vertraglichen Beziehungen zum Anmelder nach den gesetzlichen Bestimmungen.

DB Cargo AG
Billing
Rheinstraße 2

55116 Mainz

Rechnungsergänzende Daten als Datei Anmeldung

Änderungsmeldung

Bitte füllen Sie das Formular in Druckbuchstaben aus und schicken es im Original mit Unterschrift und Firmenstempel an die oben genannte Anschrift.

Kundenangaben

Firmenname

Debitorennummer

Kundennummer/n:

Niederlassung/Name

Straße

Land/Postleitzahl/Ort

Ansprechpartner

Name, Vorname

Telefonnummer

Email-Adresse@.....

Ggf. Name des IT-Dienstleisters

Straße

Land/Postleitzahl/Ort

Form der Datenlieferung der rechnungsergänzenden Daten:

unverschlüsselte Datei per Mail

verschlüsselte Datei per Mail

Übermittlung des öffentlichen Schlüssels an derzeitigen Dienstleister:

erfolgt per Mail an: edi-support@deutschebahn.com

Anschrift des derzeitigen Dienstleisters der DB Cargo:

DB Systel GmbH
TIV 21, VBF Comgate
Florastraße 133-136
12623 Berlin

Empfängeradresse, an welche die rechnungsergänzenden Daten nach Austausch der Schlüssel geschickt werden sollen.

Email-Adresse@.....
@.....
@.....
@.....

Betreffzeile mit der die rechnungsergänzenden Daten via Mail geschickt werden sollen:

Betreff:

Dateiname mit der die rechnungsergänzenden Daten via Mail geschickt werden sollen:

Dateiname:gpg

Mögliche Variable, die im Dateinamen verwendet werden können:

Variable	Beschreibung
%TK%	Nachrichtenart
%Y%	Jahr
%M%	Monat
%D%	Tag
%h%	Stunden
%m%	Minuten
%s%	Sekunden
%S%	Indexnummer der Datei in WebAccess

Beispiel für den Dateinamen in der Übertragung nach o.g. Vereinbarung:
 CPIXML-100501-023025.gpg

Weitere Freitextfelder (z.B. Angabe Kunde, Trennzeichen) sind möglich

Sicherheitshinweise:

Achten Sie bitte darauf, dass kein Unbefugter Zugang zu dem zwischen Dienstleister und Empfänger der Daten ausgetauschten Schlüssel erhält. Sollte dies vorkommen, informieren Sie uns unverzüglich, um einen neuen Schlüssel auszutauschen.
 Ihre personenbezogenen Daten werden für die Abwicklung der elektronischen Übertragung und der unverbindlichen Darstellung der vorhandenen Rechnungsinformationen automatisiert erhoben, verarbeitet und genutzt.

Dem Anmelder ist bekannt, dass die Übermittlung der rechnungsergänzenden Daten ausschließlich auf der Grundlage der "Rahmenbedingungen Rechnungsergänzende Daten" in der jeweils aktuellen Fassung erfolgt. Die derzeit aktuelle Fassung liegt dem Anmeldeformular bei. Der Anmelder hatte die Möglichkeit, von ihrem Inhalt in zumutbarer Weise Kenntnis zu nehmen.

Ort Datum Unterschrift/Firmenstempel
 _____, den _____._____